

史學叢書

卷之四

魏書校勘記

魏書校勘記

光緒壬寅上海
文瀾書局石印

長沙王先謙編

華陽葉大起更端在都購得宋監本魏書余購毛氏汲古本

注云宋本作某字者悉與此本同後不復出且多異文為毛注所

未及知其可寶也更端將歸廣東余語同人若以毛本通校

傳鈔可人得一宋槧善本皆欣諾會稽李慈銘菴客歸安錢

振常也仙江陰繆荃孫筱珊成都吳祖椿幼農義烏朱一新

碧生善化瞿鴻禨子以甯鄉程頌藩伯翰成都周嵩年蓉湖

恩施蕭風儀鏡清湘鄉謝崧岱石生分任讐勘計日而畢余

適手錄成帙記緣起於簡端

毛本每卷首末作魏書卷幾紀傳志第幾卷首兩行平列末

本每卷首末作紀傳志第幾空數字二字至五作魏書幾卷無

字終

毛本板心作魏書一至百十四宋本板心作魏書紀一至十

二傳一至九十二志一至十

宋本每葉十八行每行十八字

宋本上諱缺筆開有未缺蓋寫刻之誤附誌於此不復出

毛本臨淮王彧劉或多誤作或榮陽多誤作榮宋本皆不誤

毛本渤宋本皆作勃萬皆作万不復出

毛本注闕字疑字及空數字者宋本同不復出

魏書列傳每人提行乃寫本之謬中有後傳元文遂續前傳

者足見提行分傳非元書體式也今按本姑仍之每條冠首

分列某傳取便檢閱大雅君子毋深譏焉光緒八年壬午王

月長沙王先謙益吾識

魏書卷一

穆帝紀就食管粟 宋本晉作聰彭清黎曰聰父淵於晉光熙

元年寇陷平陽徙都之晉魏兩軍約會平陽以就食聰粟

也宋本是下事不果待待當作行

至是明刑峻法 峻作峻是

昭成帝紀皇孫珪生 珪作諱

魏書卷二

太祖紀元年葬昭成皇帝於金陵營 營作宮

天興元年旗幟有加焉 旗作麾

魏書卷三

太宗紀永興二年山陽侯奚后討平之 后作斤是

四年以田獵所獲賜之 護作復是

紀末汲古本止四行 宋本作魏收書太宗紀亡史館舊本帝

紀第三卷上有白籤云此卷是魏澹史案隋書魏澹傳澹之

義例多與魏收不同其一曰諱皇帝名書太子字二曰諸國

君皆書曰卒今此卷書封皇子彥為秦平王彥字佛釐姚興

李嵩司馬德宗劉裕皆書卒故疑為澹史又案北史高氏小

史修文殿御覽皇王部皆鈔略魏收書其間事及日有此紀

所不載者此宋本紀逐卷後論全用魏收史臣語而微加增

崇文總目有魏澹書一卷今亦亡矣豈此篇乎

又云泰常七年四月封皇子肅為泰平王五月詔皇太子臨朝聽政是月泰平王攝政重複不成文其年九月十月再書泰平王明年五月七月再書皇太子前後乖戾今據此紀無立泰平王為皇太子事世祖紀云四月封泰平王五月為監國亦不言暫立為皇太子此紀初詔聽政便云皇太子後更兩泰平王惟北史泰常七年五月立泰平王肅為皇太子臨朝聽政小史御覽亦無立皇太子事而自臨朝聽政後悉稱皇太子彼蓋出魏收故與此不同隋書稱魏澹書甚簡要不應如此重複乖戾疑此卷雖存亦殘缺脫誤

魏書卷四上

世祖紀始光元年是劉義符為其臣徐羨之等所廢殺 是下

脫年字

三年數日永結 水作冰是

延和三年彭城公元粟進爵為王 粟作栗是

太延三年使撫軍大將軍永昌王健 健作健

魏書卷四下

世祖紀太平眞君五年不聽師立學校 師作私是

生人門詠 生作主是

六年將軍叔孫枝與戰於渭北 枝字誤案上文當作拔

魏書卷五

魏書卷六

顯祖紀和平六年必謂銓衡允哀 哀作衷是

然牧司寬懷 情作愷

天安元年秋七月 下開二字 宋本作辛未

皇興二年以南郡公李惠為征南大將軍儀同三司都督

右諸軍事雍州刺史昭賢為王 作進是

三年侍中太宰頓邱王李浚薨 浚作峻是

魏書卷七上

高祖紀上延興四年于紀外奔 于作干是

今德被殊方 殊作殊是

太和元年漢川民泉曾譚西等 曾字模胡宋本作曾

無牛者倍傭於餘年 傭作庸

六年靈丘郡土既竭瑋 瑋作瑋是

魏書卷七下

高祖紀下十有一年上谷張伏于率眾南討舞陰山 于作干

十有四年三十一日授服 三作二是

朕仰祈遺命 祈作祇

十五年正月高麗鄧王國茲遣使朝貢 王作至是

振綱舉綱 上綱作綱是

魏書卷八

世宗紀景明元年詔壽春置丘四萬人 丘作兵是

正始二年靈朔將軍庫保壽 庫作庫

三年以戎旅人興 人作大是

一於河南城 一作屯是

魏書卷九

肅宗紀熙平元年鞠為茂草 鞠作鞠是

魏書卷十

孝莊紀以榮為使持節侍中 待作持是

襲爵奏臨縣開國伯 奏作秦是

建義一年管稱大位於永洛城 永作水

魏書卷十一

出帝紀太昌元年以使持節衛將軍光州刺史高科密為車騎

大將軍儀同三司 科作仲是

魏書卷十二

孝靜紀天平二年寶炬渭州刺史乃朱渾道元擁部來降 乃

作可

元象元年大都督庫狄干率諸將前驅 干作于

興和元年前潁州刺史奚思業為河南大使 太作大是

武定八年即日遜於別官 官作宮是

魏書卷十三

孝文昭皇后傳誕育人君之象也 育作育是

宣武順皇后傳烈時為須軍 須作領是

宣武皇后高氏傳皇子後為貴人 皇子後作世宗納是

性妒 關二人希得進衛 妒下作忌宮衛作御是

宣武靈皇后胡氏傳傷遷折股 遷作腰是

魏書卷十四

魏書卷十五

孝明王翰子儀傳賜儀御馬御帝繇繇等 帝作帝是

太祖祕而怒之 怒作怒是

伏戶流血 戶作尸是

常山王遵傳別率騎七百 其歸路 之作邀是

遵子素傳雅信方正 信作性是

昭子玄傳封臨繇縣子 繇作繇是

魏書卷十六

江陽王根子繼傳自餘加以慰人後悔悟從役者即令赴軍

人作喻後作若是

繼以高車優叛 優作擾是

魏書卷十七

魏書卷十八

臨淮王彧傳徐給事黃門侍郎 徐作除是

避紹又諱啟求改名 又作父是

臨淮王昌弟孚傳糊其口命 糊作餬是

廣陽王嘉子深傳今左衛將軍楊津代深為都督 今作令是

魏書卷十九

濟陰王小新成傳賦至喜而競飲 賦作賦是

尚書左僕射麗子顯和傳皆是 石之宗 是下作盤

廣平王洛侯子匡傳唯匡與肇 肇下作抗

而芳以先朝尺庶 庶作度是

魏書卷十九中

任城王澄傳聖明之曰 曰作日是

以蕭寶夤為東揚州刺史據城 據下作東

研祿虛實 祿作檢是

任城王彞兄順傳紹慙不關二言 不下作敢復二字

順子嗣傳贈都督一冀二州諸軍事 一作瀛是

澄弟嵩傳便以鷹鶴自娛 鶴作鵠是

魏書卷十九下

南安王楨子英傳如其疆校憑阻 疆作疆是

誘弟略傳後提行伯景式襲 伯作子是

贊英將師之用 師作帥是

魏書卷二十

廣川王略子諧傳皆不得瑩臣恆代 瑩臣作就瑩是

魏書卷二十一上

咸陽王禧傳仲尼鄉黨 尼下作在

既逼北行疑聞教武 疑作臣未知是否

高陽王雍傳下第之人同汎上涉 同作因是

橫干宮掖 于作干

魏書卷二十一下 無

魏書卷二十一 無

劉庫仁傳當思東歸 當作常是

劉顯傳訥弟染干因謂之曰 于作干此下同

魏書卷二十四

許謙傳千載關二一朝可立 載下作之勳二字

張白澤傳班錄酬廉 錄作祿是

崔微傳弟咄之逆 咄作貍

崔模傳指幼度謂行相 相作人是

鄧宗虔傳 虔作虔是

魏書卷二十五

長孫稚傳府關罄竭 府下作庫

惟府庫有關無入 有下作出

魏書卷二十六 無

魏書卷二十七

穆壽傳敷害機辨 害作奏是

穆紹傳時又歎尚之 又作人是

紹權被而起 權作擁是

魏書卷二十八 無

魏書卷二十九 無

魏書卷三十

周觀傳還北鎮軍將 還作遷是

魏書卷三十一

于烈傳若是紹應遣官人所由遺私奴索官家羽林 上官作

宮所當作何

魏書卷三十二

魏書卷三十三

谷纂傳正光中入付 付作侍是

魏書卷三十四

盧魯元傳布 以萬計 布下作帛

魏書卷三十五

崔浩傳北上岸 案岸上亦當有河字

返在軍北 返作反是北史亦作反

傍覽川城 川城北史作州城

北破蠕蠕往還之間 北宋本作比是

南征諸將聞而生羨 征作鎮是北史同

因說南賊之言云 因作因

大誤四千小誤甚多 千當作十北史亦誤作十

蓋人多託寫急就章 蓋字宋本亦有以與下文蓋字行次

適竝因而致誤北史無此字

魏書卷三十六

李順傳世祖問與蒙遜復往之辭 往復誤倒宋本不誤

李順傳李訢廬過度世等 李上有與字北史亦有此脫

李訢列其惡罪二十餘條 惡作隱是北史同

李式傳我須南還 還作過是北史亦同

李憲傳推憲不爲之屈 推當作惟

李憲傳似窮葉之世清 案當作葉窮葉即空

李憺傳事在高允高士頌 下高字當依北史作微

李煥傳詔煥以本官爲軍師 師宋本作司是

李仲璇傳定雍二州長史 案仲璇修孔子廟碑作定相雖三

州長史

以仲璇爲營構將作 案碑作營構都將北史作營構將疑

當從碑此作字涉下文而衍

遂改修焉 宋本作修改慈銘案碑言命工人修建容像雕

素四科十子於側聖像儒冠諸徒青衿青領後世升配十哲

實始於此

李子靈傳襲爵開府默曹參軍 默當作墨

李同軌傳 案此傳後人所竄入也同軌自在儒林傳云趙郡

高邑人陽夏太守義深之弟其體貌魁岸以下與此傳一字

不異此卷傳論亦不及同軌且上旣云熙族孫蘭和此復云

熙族孫亦非史例疑後人刺儒林傳文而妄加熙族孫三字

又於儒林傳刪去同軌弟幼舉云云不計此傳之複出矣

太平中 太當作天

贊遭隋有命 隋宋本作隨古通

魏書卷三十七

司馬休之傳晉宣帝季弟譙王進之後也 此及下兩進字宋

本皆作遜是晉書譙王傳正作遜觀其字子悌則爲遜無疑

司馬楚之傳屯潁州以距之 州作川是

賜前後鼓吹 後下有部字是

擒義隆將朱修之李元德 宋書南史本紀及朱修之等傳
無李元德其人 先謙案北史楚之傳有李元德

遺臣私警順爲司州刺史 順字當有脫誤考宋書是時爲
司州者尹冲吉翰二人又垣苗者垣護之之父宋書南史皆
謂其官屯騎校尉不言守懸瓠

王休元託疾 王宏字休元

時鎮北將軍封杏 杏宋本作杏 先謙案宋本是北史楚
之傳亦作杏

司馬寶允之以一乾隆二十年河南孟縣土中出北魏司馬氏
四碑有司馬昇墓誌銘言曾祖晉彭城王祖魏侍中使持節
征南大將軍開府儀同三司琅邪王還司徒蓋卽楚之史又
某鎮割隴西關右著惟良之績蓋卽寶允也昇字進宗釋
褐太尉參軍除懷縣令卒贈使持節冠軍將軍都督南秦州
刺史蓋寶允之子

司馬金龍傳金龍初納太尉隴西王原賀女 原宋本作源是
司馬叔璠傳父曇之 案司馬元興墓誌銘言曾祖曇之官侍
中左尉將軍贈使持節鎮西將軍荊州刺史諡景王晉書曇
之無傳但於孝武紀太元元年十月書河間王曇之薨

叔璠安遠將軍丹陽侯卒 案司馬元興墓誌銘言祖叔璠
爲晉淮南王祕書監使持節鎮北將軍徐兗二州刺史姚氏
授冠軍將軍殿中尙書大魏授安遠將軍丹陽侯贈平西將

軍雍州刺史諡曰簡公又言父道壽南朔將軍宜陽子驃騎
府從事中郎鎮西將軍略陽王府長史

司馬元興及子景和傳道壽長子元興襲父爵 子景和 案
元興墓誌言諱紹字元興官南朔將軍固州鎮將鎮東將軍
漁陽太守宜陽子又司馬景和墓誌銘言諱昞字景和官奉
朝請牧王 主簿員外散騎侍郎給事中龍驤府上佐遷揚
州車騎大將軍府長史帶梁郡太守南宜陽子贈官與史同
是元興景和父子皆以字行史不詳元興之官又不載景和
襲爵皆其疏也至景和歷官史亦多略亦微有不同而景和
墓誌又稱元興官爲平北將軍固州鎮大將亦與元興誌微
異又案景和妻墓誌銘言夫人姓孟字敬訓清河人中散太
夫之幼女有五男三女而不載五男之名景和誌並不言有
男女史亦不載景和之子遂無從考矣

魏書卷三十八

刁雍傳南阻大 闕 大下當是峴字

給五萬騎 萬字疑誤

此城已平 此當作北

而三禮闕於唐辰 宋本作辰因誤作辰

刁整傳相州刺史山陽王熙 山陽王當作中山王考本書及

北史熙未嘗封山陽下文刁雙傳亦作中山王

王瓊傳崇小子青肫 肫當作純純者南北朝時俗脉字

魏書卷三十九

李義傳隴西狄道人 漢書李廣傳言隴西成紀人其先自隴

里徙晉書涼武昭王傳言隴西成紀人其先仲翽狄道四

家焉北史序傳亦同魏書自賀傳以下皆云隴西狄道人舊

唐書高祖紀同考兩漢志狄道屬隴西成紀屬天水天水郡

武帝分隴西置者也 隨見廣契止奔伊吾 廣當作唐本書及北史唐和傳載和

兄契事甚詳

李韶傳俱爲高祖賜名焉 俱宋本作並

李虔傳乃授虔別領軍前慰勞事 別下當有將字

李昞傳年四十八 昞爲暕弟同時遇害不應年四十八疑四

當作三或暕傳四十係五十之誤

李義慎傳義慎贈散騎常侍征東將軍雍州刺史 此有脫文

義遠不應無贈官

李輔傳帶長社戍 戍下當有主字

李仲遵傳請而諮議參軍 而當作爲

贊聲績洽美矣 洽上當有脫字美矣二字自爲一句

魏書卷四十

陸侯傳諸高車莫弗訖 宋本無訖字北史亦有

安定廬永劉超等 永當作水

陸昂傳子昂武定中中書舍人 昂宋本作昂是北史作昂

陸敬傳時高祖未改其姓 其姓北史謂北姓此謂敬本姓步

陸孤至孝文遷洛後始改爲陸氏時尚未改故鑒惡其重複

也魏書於侯傳不先著其本姓僅於官氏志略紀之幾令讀

者驟不知此爲何語 與陽平王頤並爲都督領軍將軍斛律桓等 宋本重督字

是

納降而賊 賊作旋是

得使正人糾慝 正作王是

無客不知 客當作容

魏書卷四十一

源賀傳人之立名宜其得實 其得當乙作得其北史作宜保

其實保乃得字之誤

顧憶誠言 誠言本當作忠言此或隋人所追改下延伯傳

誠孝字亦同

源思禮傳今獨若此等 若當依北史作苦

正以南黔企德 黔當作黥

頗亦言此可依比授焉翊郡開國公邑百戶 案北史作授

北焉翊郡開國公此比疑北字之誤又乙在授字上耳百戶

上當據北史增九字

瘠土荒疇給百姓 給上脫一字

源子雍傳苟逼固行 固當作同

源延伯傳誠孝並闕 誠孝當本作忠孝此亦隋人追改

開國如故 開國下脫伯字

源子恭傳惟察情理 惟宋本作推是

侍中領軍臣又物動作官 物當是總字之誤因隸俗書總

作惣遂誤作物

板橋蠻 橋當作楮

元象元年 年下當脫一卒字

魏書卷四十二

辭謹傳世宗詔奚斤討赫連昌 宗當作祖

初古拔傳一曰車輅拔 輅北史作轂是轂古聲轉不得為輅

南陽北魏本太守許含等 宋本南陽下多一平字

薛崇業傳允弟口字崇業廣平王懷口令汝陰太守 宋本懷

下空處有斗形蓋中字也魏制王國有郎中令宋本斗上有

黑圈當是郎字

薛慶之傳後贈在將軍華州刺史 宋本作右將軍然疑是左

字之誤

薛和傳景賢弟和 景作曇是前既無景賢名北史作聰弟和

聰弟即景賢弟也

寇朗之傳代遷除征虜將軍 遷當作還

鄆範傳軍達升城 升當作斗北史慕容白曜傳作斗城不誤

考斗城在今山東濟南府禹城縣西南然本書白曜傳及劉

休賓房法壽崇等傳地形志俱作升城北史休賓等傳亦作

升古升斗二字多相亂

道固孤城 道固崔道固也

文齊必剋殄 必上當有知字

曰史武進云 史武當是單名武非連進為名進云二字連讀

待卿別犯 此句恐有誤

鄆範傳長孫雅又引為行臺郎 此雅字及下雅字皆當作稚

北史避高宗嫌名皆稱其字承業

贊議敦煌 議上有脫文當是舉鄆範贊取三齊事與韓秀議

敦煌相對不止脫一秀字也

魏書卷四十三

劉休賓傳許歷城降當即歸順 許下當據北史增待字

今升城卿自往見 今下當脫一在字

更為吾作一返 一下當脫一往字

因執不作 固誤作因北史不誤

劉文晁傳劉氏持節兗州刺史 劉氏指宋於上賓字讀句

若城亡父固守孤城 上城宋本作臣是

何為上假亦虎之信 亦作亦是

房伯玉傳高宗聽之 宗當作祖

房景先傳八象載其美 八當作六

經禮寶其仁 經禮宋本作禮經

魏書卷四十四

羅拔傳高祖時進爵為王 高祖當作高宗

伊微傳五年薨 薨不應無贈諡史闕之魏制凡有爵令終者

無不有說史多失載

乙環傳進爵爲西道都將 爲下有脫文當是進爵爲王又爲西道都將也

和其奴傳高祖初遷尙書 祖當作宗

荀頴傳賜吳甯子 賜下脫爵字

令百官舉才堪幹事人足委此者 此字誤

群野賭傳 賭當作猪因俗作猪從才旁又轉作月旁猶豚作

狔又轉作肫耳

辟虎子傳仍復除枋頭鎮將 仍宋本作乃是

分減成卒 減當作賦

群世遵傳年四十二 二下當有卒字

宇文福傳拜羽林郎 宋本郎下有將字

費穆傳恐不得度太行 得當作待

魏書卷四十五

裴駿傳來襲聞縣中先無兵仗 聞下有喜字

裴宣傳邊員外散騎侍郎 邊當作遷

辛鳳達傳聞之執政 聞當作問

辛少雍傳少雍終身不食肝 食下應有羊字

柳楷傳蕭 西征 闕處當是寶黃二字

柳援傳後長子粲 宋本作子長粲

魏書卷四十六

許宗之傳高祖踐祚 祖作宗是

魏書卷四十七

盧淵傳定火之雄未聞不武 火字有誤蓋謂太武親征赫連定事也

傳業累世有能名至邈以上兼善草迹 世下當重一世字

上當作下

盧敏傳小字紅崖 紅崖卽洪崖紅洪通用

盧元明傳又復如此 又上脫詩字北史作詩復如此

盧子潛傳致其恭恤 恭北史作供然疑恭恤卽敬恤之謂

父母亡然同居共財 然字誤北史作後

贊弗及盈乎 用左傳樂武子之德不能及樂盈語也

魏書卷四十八

高允傳隨其得失 宋本作失得

既定天下始定都邑 下定字作建是

拜長子忱爲綏遠將軍長樂太守 忱作悅案北史作忱此

下宋本亦作忱然以其字士和推之疑作悅爲最

後焦以老得免 後焦焦字宋本作崔其上下兩焦字亦俱

作焦然魏世重婚姻門地焦爲庶姓疑實氏結姻於崔爲著

因崔焦形似致誤耳

鍾期止聽於伯牙 止作上

郡功曹使博陵崔綽茂祖 使作史是

東郡太守蒲陰子中山劉策 陰作縣蓋誤魏有蒲陰無蒲

縣

陳雷郡太守高邑子趙郡季才 北史季才上有呂字

皆與之俱蒙斯舉 皆宋本作昔是

婦盪進氣 進作遊是

擢穎閣閣 穎作穎是

潘符漂尚 漂作標是

罔衍于式 衍作愆是

與之克諧 與作舉

漸漸殊域 上漸作澤是

途邦失道 途作迷是

仁風敦洽於四海 敦下當脫一字

允慰免之 免作勉是

毛詩拾遺論 北史無論字

高綽傳司徒清河王懌司馬冠軍 冠軍者謂於司馬外又加

冠軍將軍也

高市賓傳及同郡李金俱被徵 金卽上李欽脫右旁欠字

劉模傳出除潁川刺史 川宋本作州誤北史作南潁川太守

是也魏有南潁川郡及潁川郡無潁州此刺史亦當作太守

魏書卷四十九

李瑾傳時瑾以三子自隨 三宋本作二

李構傳長子構 時有兩李構一附李平傳北齊書有傳

魏書卷五十

尉元傳塚瓦膝行者 瓦宋本作瓦當作允卽允字也俗作厖

陸茲父事 陸宋本作涉不誤

抽怛于懷 抽當作妯用詩憂心且妯也本字作妯

慕容如意傳及士冶伐吳 冶當作治王濬字士治

位登帝伯 帝當作常白曜曾爲北部尙書故云常伯

身應高賞 應同膺

慰僵屍之魂 屍同死

魏書卷五十一

韓茂傳尋徵詣行所在 在所誤乙宋本不誤

封敕文傳討度文德 討當作計

呂羅漢傳羅漢率步騎 騎下作隨

恩隆古道 恩作思是

孔伯孫傳先事免官 先作坐是

魏書卷五十二

趙逸傳父昌石勒黃門郎 逸父昌不得官石勒時北史亦同

竝當有誤

胡方回傳爲屈丐統萬城銘 晉書赫連勃勃載記全載統萬

城銘以爲祕書監胡義周之辭是方回之父所爲與此異

宗欽傳若夫泉江相忘之談 泉本當作湖此魏收避北齊祖

高湖名改泉

亂易體復 體復卽復卦之復此讀去聲

孔明述魯 謂孔子修春秋丘明作傳

幸庶鄙滯 庶宋本作恕其二字是

段承根傳洛盈訪壘 壘卽壘字此讀作爾

關顯傳官至會稽令 此會稽卽晉惠帝時分酒泉沙頭縣所

置者

劉師傳靖恭堂銘一卷 靖恭堂西涼武昭王所作者也見晉

書李元盛傳

劉顯宗傳臣泰職史敢冒以奏聞 敢宋本作教案當從宋本

以教字讀句時光以司徒領著作故曰史教

魏書卷五十三

李孝伯傳城內有具思者 具作貝

當爲獲送 獲作護是

不爲隣國之人也 爲作謂

太安三年卒 三作五

李安世傳前刺史薛道衡 刪作謝下同

李冲傳而鬢髮班白 鬢作髮

傳末校語詳及安世事 詳作祥是

魏書卷五十四

高闢傳准百王不易之勝法 准作準

又車駕南訓漢陽 訓作討是

魏書卷五十五

游明根傳高祖踐祚 祚作阼是

後兗州民叛 叛作叛是

明根此年踰七十 此作以是

游肇傳轉通直郎祕閣令 今作令是

游安居傳例錄 錄作降是

劉芳傳男子剋而婦人笄 剋作冠是

國子學官與天子官對 宋本無下官字

宋氏舍文嘉注 舍作舍是

性用太宰 宰作宰是

徐州人地錄二十卷 二作四

周官儀禮儀證各五卷 下儀作義是

劉廙傳好學疆立 疆作疆是

劉士貞傳司員外散騎侍郎 司作自是

劉永傳頗好將略 好作有是

魏書卷五十六

鄭道昭傳萬國馳誠混內外 內作江是

黎瑩無穢 藿作藝

開無疆之祚 疆作疆是

故當以臣記淺濫官 記作議是

鄭嚴祖傳頗有風儀 風作禮

鄭連山傳同元禧逆徙邊 禧作僖是

鄭先護傳詔先護以本官爲東道都督 東作東是

崔巨倫傳人土遞賊 土遞作士遞是

崔楷傳職睢州原 州作川是

質經朋行高 朋作明是

魏書卷五十七

崔巖傳旦夕溫清 清作清是

崔振傳出爲冀州咸陽王禧驍騎府司馬 驍作驍是

除長英廷尉少卿 英作兼

崔融傳定州判駕 判作別是

崔遊傳及英敗於鐘離 鐘作鍾是

贊門舊不陌 陌作隕是

魏書卷五十八

楊播傳身自博擊 博作搏是

水勢稍城播無精騎三百 城作滅無作領是

楊侃傳萬俟醜奴陷東秦 萬作乃是

楊椿傳涇州屠各陳瞻等 瞻作瞻下同

不剋而返 剋作剋是

尙書刑律 刑作邢是

且寶寅不籍刺史爲榮 籍作藉是

大昌初 大作太是

楊昱傳轉太尉掾 掾作椽是

時北鎮饑民二十餘萬 饑作降

楊津傳通日夜泣諭 諭作論

楊逸傳莫敢于犯 于作于是

楊暉傳本州太中正 太作大是

魏書卷五十九

劉昶傳願垂曲思 思作恩是

使平載之後 平作于是

蕭寶寅傳得驢乘之 得作賃

至壽春之東城戍 戍作成是

清河王懌親燭重之 燭作而是

以弱爲疆 疆作疆是

莫若行率凡眾 凡作此是

恐機事一羌 羌作差是

無不之相悅附 之作苟是

遐邇所譚 譚作談

脫包此凶醜 包作苞

蕭贊傳於時肅宗遣安東王廷明 廷作延

魏書卷六十

韓麒麟傳可滅絹布 滅作滅是

韓子熙傳少自修 修下作整

節義純貞 义作義

且號白日 且作旦是

韓顯宗傳爲欲爲高梁兒地 梁作梁是

程駿傳文成踐作 文成作高祖作作昨是

延興未 未作末是

然當時思澤 思作恩是

魏書卷六十一

許道標傳三年卒 三上有十字

畢敬傳遂令其研骸首散落 母作母是

亦遣人密至齊陰 齊作濟是

獨二百匹 二作一

軍祖暉傳值肅宗退 肅作蕭是

張中書 甫 垂六十矣 甫下作年

魏書卷六十

李彪傳出所衍之道殊 衍作行是

日為赤子 日 是

告至而請死 請 有請字

中馬的中 是

中 舉相譚 相譚作桓譚是

中 籍是

中 有家 承作象是

而風不浪 流風作風流

甘肅藏歸中 歸作籍是

甘肅藏歸中 治作治是

甘肅藏歸中 治作治是

高道悅傳 秦筆左僕射吏部尚書任城王澄 秦筆秦是

公憚其風 三作王是

魏書卷六十二

王肅傳高祖嘉納之 嘉作嘆

宋人傳皆滅戌上營農 滅戌作滅成是

魏書卷六十四

郭思恭傳以第二子延伯繼伯 繼下無伯字是

魏書卷六十五

邢巒傳四張清晏 張作蕭是

及符堅之世 符作符是

凶狡倂張 倂作倂是

奉彼詔旨 彼作彼是

李諧傳相州大中正先祿大夫 先作光是

魏書卷六十六

李崇傳今胸山蟻冠 冠作寇是

并滅瑞光財瓦之力 財作材是

元首准唐 准作唯是

兵士挫勳 勳作勳是

崔亮傳殺一千餘人 三作二

崔光詔傳屬逢唐朝 唐作皇是

魏書卷六十七

崔光傳戮之刳胎 之作至是

大人父母在 大作夫是

崔鴻傳隱慈鴻濟之澤 慈作慈

魏書卷六十八

甄琛傳然惠既文 文作交是

瞻軍國 瞻作瞻是